

# opción

Revista de Antropología, Ciencias de la Comunicación y de la Información, Filosofía,  
Lingüística y Semiótica, Problemas del Desarrollo, la Ciencia y la Tecnología

Año 32, diciembre 2016, N° Especial

# 12

Revista de Ciencias Humanas y Sociales

ISSN 1012-1537 / ISSNe: 2477-9385

Depósito Legal pp 198402ZU45



Universidad del Zulia  
Facultad Experimental de Ciencias  
Departamento de Ciencias Humanas  
Maracaibo - Venezuela

Opción, Año 32, Especial No.12 (2016): 476-499  
ISSN 1012-1587 / ISSNe: 2477-9385

# Enseñanza de las TIC en comunidades Wayuu: Innovación o ruptura de tradición

*Lilia Cristina Romero Hurtado<sup>1</sup> y Doris Magaly Colina de Andrade<sup>2</sup>*  
*Universidad Rafael Belloso Chacín "URBE" (Venezuela)*  
[gabiemerson@hotmail.com](mailto:gabiemerson@hotmail.com) / [dmcolina@urbe.edu.ve](mailto:dmcolina@urbe.edu.ve)

## Resumen

El objetivo es reflexionar acerca del uso de las Tecnologías de Información y Comunicación "TIC" en las comunidades Indígenas Wayuu de la Guajira en Colombia, desde una perspectiva intercultural. El trabajo se apoya para la aproximación teórica en algunos autores entre los que se encuentran Martínez (2009), Pineda (2004) Paulo Freire, (1998), (1972). La metodología empleada es la investigación cualitativa bajo el enfoque hermenéutico interpretativo, empleándose como método fundamentalmente la etnografía. Como conclusión se pudo apreciar que las Tic facilitan los procesos de aprendizaje en la comunidad, y desarrollan en la población wayuu el saber científico, sin desapego de sus tradiciones.

**Palabras clave:** Tic; Pueblos Indígenas Wayuu; Identidad; Innovación educativa.

<sup>1</sup>Candidata a Doctora en Ciencias Políticas, Universidad Rafael Belloso Chacín. Especialista en Derecho Público y Magistra en Estudios Politico-Economicos. Abogada. Riohacha-La Guajira-Colombia.

<sup>2</sup>Doctora en Ciencias Políticas. Magíster en Ciencias de la Educación, mención Gerencia educativa. Abogada. Miembro del Comité Académico del Doctorado en Ciencias Políticas. Universidad Privada Dr. Rafael Belloso Chacín, URBE. Maracaibo-Venezuela.

## ICTs teaching inside the Wayuu indigenous communities: Educational innovation or breaking with tradition

### Abstract

The aim is to reflect about the usage of information and communications technologies ICT inside the Wayuu Indigenous communities of La Guajira in Colombia, from an intercultural perspective. The work is supported on the teorical aproximation in some authors such as Martínez, 2009, Pineda, 2004, Paulo Freire, (1998), (1972). The methodology used is the cualitative investigation under the hermeneutic interprative approach, using as main method the ethnography. As a conclusion we could appreciate that the ICT make the learning processes of the comunnity easier, they also develop the scientific knowledge in the community without a detachment of their traditions.

**Keywords:** ICT; Wayuu indigenous communities; identity; educational innovation.

### INTRODUCCIÓN

La presente ponencia aborda el uso de las Tecnologías de la Información y Comunicación “TIC”, en las comunidades indígenas wayuu de la Guajira en Colombia, desde una perspectiva cultural e innovadora, asumiendo la presencia de estas herramientas como facilitadoras y orientadoras del quehacer de todos los seres humanos, bajo la premisa de que las mismas coadyuvan a reafirmar la identidad cultural, afianzar las tradiciones culturales, generar seres humanos con capacidades criticas, dispuestos a mirar hacia el futuro sin desconocer los saberes ancestrales. La investigación se efectuó a través de la metodología cualitativa bajo el enfoque hermenéutico interpretativo empleándose como método fundamentalmente la etnografía.

La aplicación de las Tecnologías de Información y Comunicación “TIC” han cobrado en los últimos años un papel importantísimo en la sociedad, siendo posible su aplicación en cualquier ámbito sin distinción de sexo, raza, religión o costumbres, de tal forma que se han incorporado, en la educación de los pueblos indígenas significando por un lado la posibilidad de adquirir conocimiento, y por otro la destrucción de la cultura indígena. Con pueblo indígena nos referimos a una población que tiende a identificarse como la que no ha sufrido mestizaje o que ha mantenido su perfil genético y cultural original. Esto implica que pueden identificarse por rasgos físicos, raciales, así como por pautas de lengua, indumentaria, religión, alimentación, etcétera (CDI, 2006)

En las comunidades indígenas como la wayuu que siguen un modelo de poblamiento disperso y mantienen todavía sus signos de identidad, en especial el idioma y sus ancestrales valores culturales, la inclusión de estas herramientas puede ser considerada para algunos como un peligro a la identidad, significando pérdida de las tradiciones ancestrales, aunado al riesgo de la insostenibilidad, por tratarse de sectores poblacionales muy apartados tanto geográfica como social y económicamente, mientras que para otros significa la puerta a un mundo de mejores comunicaciones, la posibilidad de vencer las brechas digitales internas, así como dejar atrás los rezagos económicos y las exclusiones a que han estado sometidos los pueblos indígenas de manera postergada, permitiendo así mostrar la cultura de un mundo diferente, de cara a la realidad de los tiempos actuales.

Existe un número importante de definiciones sobre las Tecnologías de Información y Comunicación “TIC”, algunas muy precisas, y otras suelen ser vagas, por lo que tienden a confundir, por ello para efectos de este trabajo se hace necesario utilizar una definición que permita orientar los resultados del estudio, en este sentido se utilizará aquella adoptada por Colombia según el Dane, citada por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe “CEPAL”, a través de su Observatorio para la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe (OSILAC, 2004) así:

Las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones -TIC- pueden definirse como el conjunto de instrumentos, herramientas o medios de comunicación como la telefonía, los computadores, el correo electrónico y la Internet que permiten comunicarse entre sí a las personas u organizaciones (OSILAC, 2004:6)

Desde esta perspectiva, es bueno señalar que las nuevas tecnologías están aquí, llegaron para quedarse, y la sociedad debe evolucionar junto a ellas, lo que supone aceptar su presencia, y trazar un camino expedito para que la incorporación sea menos traumática, es decir la adaptación de las mismas debe ser acorde a las necesidades que se presenten, de allí que la enseñanza no puede quedar al margen de esta realidad en ningún sector poblacional, la educación es el pilar estructural del desarrollo social de los pueblos, y en consecuencia, la labor docente dentro de las etnias cobra interés sobre todo cuando se trata de formar tomando en consideración los avances tecnológicos. En tal sentido en las comunidades indígenas wayuu debe darse un proceso de apropiación de las TIC, es decir adaptarse la herramienta a su entorno, y no solo ello sino transformar al individuo, a la sociedad para que pueda vivir con la tecnología.

En efecto, no se trata solo de hacer un uso crítico de las herramientas tecnológicas, sino que debe orientarse el quehacer pedagógico de la enseñanza de una cultura de las diferencias, en donde el educador juegue un papel fundamental como orientador y dinamizador en el proceso enseñanza, y el educando en su misión de aprender, es decir una verdadera coparticipación de saberes. Es necesario precisar el rol del educador como facilitador de los aprendizajes, aunado al hecho de trabajar la interculturalidad y la multiculturalidad, respetando las costumbres étnicas de los sujetos participantes de este trabajo, procurando involucrar en los avances tecnológicos a estas individualidades, para que éstos a su vez puedan replicar los conocimientos adquiridos en todos aquellos interesados en formarse en esta rama del saber.

Partiendo de este criterio, el principal argumento de esta ponencia es la reflexión acerca del uso de las Tecnologías de la Información y Comunicación “TIC” en las comunidades indígenas wayuu, y el papel de estas herramientas como innovación o pérdida de identidad, tema de gran actualidad, dado los retos de una nueva civilización del conocimiento, de allí la importancia de estudiar esta etnia en la Guajira colombiana, por cuanto en su formación y transformación en los cambios sociales se hace necesario el empleo de tecnologías de comunicación e información vanguardistas, que coadyuven al desarrollo de estas personas de manera adecuada con los cambios socioculturales que involucran la formación o educación formal.

Los argumentos de la ponencia serán presentadas en cuatro secciones: la primera hace un recuento de los pueblos indígenas wayuu de la Guajira en Colombia y la inmersión en su Territorio, la segunda aborda el tema de las Tecnologías de la Información y Comunicación “TIC” en la educación como herramienta de innovación tecnológica y transformación de la sociedad del conocimiento, respondiendo a interrogantes sobre innovación y apropiación de las TIC en las comunidades indígenas wayuu y cual es el rol del estudiante wayuu y del educador frente al uso y apropiación de las Tecnologías de la Información y Comunicación “TIC”, la tercera intenta reflexionar acerca de las Tecnologías de Información y Comunicación como herramienta de conservación de la identidad. Y la cuarta sección finalmente presenta algunas Reflexiones y consideraciones importantes frente al estudio efectuado.

## **1. FUNDAMENTOS TEÓRICOS**

A continuación presentamos los aportes teóricos que constituyen los fundamentos del presente artículo, en función de analizar las opiniones de los diversos autores sobre las TIC, permitiendo realizar reflexiones sobre la influencia de las mismas dentro de las comunidades indígenas wayuu de Colombia, bien considerándolas como innovación educativa o si por el contrario constituyen una ruptura a las tradiciones culturales en las comunidades indígenas.

En ese sentido, se contrastan estos conocimientos para ir construyendo los contenidos propios.

### **1.1. Los pueblos indígenas Wayuu de la Guajira en Colombia y la inmersión de las TIC en su territorio**

Desde el punto de vista normativo, se puede señalar a la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas de la ONU aprobada por su Asamblea General en el año 2007 y el Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales de la Organización Internacional del Trabajo “OIT” aprobado en 1989, como instrumentos primordiales para el diseño, la definición y la implementación de políticas y programas que avalen los derechos que les asisten a los más de 5000 pueblos indígenas que perviven en el mundo. En América Latina, por ejemplo, a pesar de las políticas de sometimiento, de reduccionismo e integracionismo, subsisten aun pueblos indígenas; que requieren de atención diferenciada en el marco de los derechos a la diferencia que les asisten, en este caso lo referido a las TIC.

Al respecto, el Plan de Desarrollo Departamento de la Guajira 2012-2015, *La Guajira Primero*, ilustra frente al Territorio de la Guajira, y las etnias indígenas con asentamiento en el Departamento, entre éstas la wayuu objeto de estudio, señala

Los wayuu poseen muchas particularidades entre los grupos étnicos de Colombia, en primer lugar contrario a los grupos indígenas que han atravesado un proceso de recuperación, reconstrucción o renacer indígenas, estos individuos poseen una fuerte trayectoria de conciencia étnica, es decir, gran parte de sus individuos siempre se han identificado como Wayuú. En segundo lugar, conforman un grupo étnico que pese a adoptar muchos elementos de culturas extranjeras, han gozado de cierta independencia gracias a su posición geográfica y a su resistencia frente a los órdenes impuestos por los civilizados. Tercero, son un grupo muy numeroso, que pese a estar hoy asediados por variados grupos criminales, no son un grupo en vía de extinción (como es el caso de varios grupos

indígenas de Colombia). En cuarto lugar, los wayuu son un grupo socialmente heterogéneo, no existe entre ellos un solo modelo o líder wayuu que represente a todas las personas que se denominan wayuu, lo que sugiere que no existe un solo modo de vida wayuu. (Plan de Desarrollo Departamento de la Guajira 2012-2015:68)

Lo anterior hace pensar que aún a pesar de tener unas particularidades, entre estas la de mantener una conciencia étnica, lo que se interpretaría como fuerte apego a las tradiciones y costumbres, la heterogeneidad y la posibilidad de no existir un modo único de vida wayuu, permite que la adaptación del indígena wayuu a este tipo de procesos, haga más fácil la inclusión de las herramientas tecnológicas, posibilitando ampliar sus horizontes, y poner sus conocimientos al desarrollo de su cultura, es decir no son simples espectadores sino por el contrario son actores importantes en el desarrollo de la sociedad del conocimiento desde su ámbito cultural, sin embargo aun cuando la inclusión de las TIC pueda llegar a ser fácil en estas comunidades indígenas, dada las condiciones socio-económicas estas herramientas pueden no ser sustentables en el tiempo.

No obstante, debe reconocerse que la incorporación de las TIC en los pueblos indígenas ha estado en la Agenda de los Organismos Internacionales desde hace tiempo, entre estos la ONU, UIT, UNESCO, UNICEF, CEPAL, de hecho el 15 de octubre de 2003 la Conferencia General de la UNESCO aprobó, mediante su resolución 32 C/41, la "Recomendación sobre la promoción y el uso del plurilingüismo y el acceso universal al ciberespacio", el Informe de COLOMBIA relativo a la Recomendación de la UNESCO: señala

*Los Estados Miembros de la UNESCO se comprometieron a adoptar las medidas requeridas para reducir los obstáculos lingüísticos y fomentar los intercambios humanos en Internet, promoviendo la creación y el tratamiento de contenidos educativos, culturales y científicos en forma digital, así como el*

*acceso a los mismos, para garantizar que todas las culturas puedan expresarse y acceder al ciberespacio en todas las lenguas, comprendidas las indígenas. (2006:3)*

De allí que el Estado Colombiano desde el Ministerio de Comunicaciones, y en la actualidad desde el Ministerio de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones “MINTIC”, ha venido ejecutando diversos programas y proyectos que apuntan hacia la incorporación, socialización, y disfrute de las TIC en las comunidades Indígenas, cumpliendo además con el cometido Estatal de reconocer y proteger la diversidad étnica y cultural de la Nación. Estos esfuerzos se reflejan en la ampliación de cobertura de los servicios de voz e internet, dotación gratuita de equipos de cómputo a Instituciones educativas públicas, y fundamentalmente en el fortalecimiento del acceso a internet, ampliación de banda de internet y de los procesos de inmersión de las TIC en el ámbito educativo.

En tal sentido, son numerosos los programas y proyectos que dan cuenta de lo anterior, a pesar de ello aun falta mucho por hacer, vale la pena presentar el avance del Ministerio de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones obtenido entre el año 2010 y 2013, disponible en el portal web, así: Entre 2010 y 2013 se han alfabetizado digitalmente 23.33° indígenas en el país, con una inversión aproximada de \$929 millones de pesos de los cuales fueron capacitados 104 indígenas Wayuu, y entregados un número de 210 productos. En 2012 se capacitaron en contenidos digitales 29 indígenas wayuu y 75 indígenas de los diferentes pueblos del Cauca. En el 2013 se capacitó a la población indígena de seis (6) comunidades.

De las experiencias recogidas con esas capacitaciones hoy puede mostrarse el acceso de los indígenas a la creación de canales informativos que preservan su cultura y tradiciones propias; los Indígenas wayuu han creado páginas web, no solo para hacer uso de la herramienta y hacer presencia en la red, sino para reivindicar derechos, reconocer y conservar su identidad, promover sus artesanías, su legado cultural y propiciar un espacio de dialogo

colectivo que garantice el mantenimiento de la paz en sus territorios.

Algunas de esas iniciativas son las del proyecto "en mi idioma" el cual busca extender la participación de las comunidades indígenas en la sociedad del conocimiento, y a partir del uso de tecnologías de información y comunicación, ampliar el aprendizaje de su lengua para evitar su extinción. "en mi idioma", en cuanto al proyecto wayuu, se refiere al Wayuunaiki como el lenguaje que nos acerca al pasado, nos mantiene en el presente y nos persiste al futuro. En mi idioma, busca extender la participación de las comunidades indígenas en la sociedad del conocimiento, y ampliar el aprendizaje de su lengua para evitar su extinción.

Efectivamente, los beneficios de las TIC vienen casi siempre acompañados de dificultades que hacen desconocida la ruta tecnológica. En función de ello, se ha escrito mucho sobre las brechas digitales, pero lo primero que debemos tener en cuenta es lo afirmado por (Martínez, 2009:40), y es que "la tecnología, por sí sola no soluciona este distanciamiento, puede ser un elemento que favorezca el crecimiento, pero la distancia existirá siempre ya que el desarrollo de la tecnología es fruto del uso de la misma" Por tanto, tenemos que ser críticos y analizar la raíz del problema.

En efecto, debemos dejar sentado que tanto la tecnología como los flujos de información han sido el producto del desarrollo y avance del conocimiento mismo, ya que el conocimiento de acuerdo con (Infante y Otros, 2007:121), "es un organizador de la información y un orientador de la tecnología, algo que le otorga sentido a ambos; por eso ante un mundo tecnificado y lleno de información, el conocimiento es lo que da carácter social a ellos". Entonces se puede indicar, que la sociedad del conocimiento en el seno indígena no se reduce a una mera sociedad de la información, donde es posible vincular las TIC entre sí para multiplicar los flujos de información, sino más bien, que hace falta vincular a los miembros de la etnia wayuu para que como señala (Pineda, 2004), mediante su ingenio, inteligencia y creatividad, busquen nuevas formas de generar desarrollo social cualitativamente diferente.

Con todo esto no puede negarse que la gestión del gobierno colombiano ha dado participación a las comunidades indígenas sin distinción alguna, sin embargo la forma en que se lleva a cabo la inclusión de estas herramientas es fundamental para la apropiación de las mismas y sobre todo para la permanencia y continuidad, sin lugar a dudas la utilización de las herramientas tecnológicas, tal como lo señalan los informantes que participaron en el desarrollo del estudio, debe adaptarse a los usos y costumbres de cada pueblo, para reducir la brecha tecnológica entre quienes tienen acceso y quienes se han mantenido alejados de ella. Sin embargo, un análisis reciente de CELAC<sup>1</sup> afirma, la propia etnia es otro factor de la brecha digital en América Latina y el Caribe. La probabilidad de tener un ordenador en casa de uno es de cinco veces mayor en el conjunto de la población no indígena que en las casas de las personas indígenas. La probabilidad de tener una televisión es dos veces más alta. El hecho de que casi el 70% de Hogares de América Latina cuentan con televisión ofrece una imagen falsa de la democratización y el acceso masivo para el consumo. Pero, el proceso de universalización de la ciudadanía formal no ha mejorado la participación social y los sistemas políticos mantienen una estabilidad precaria. Hoy los pueblos indígenas reclaman su derecho al total acceso a las tecnologías de la información, la etnia wayuu no es ajena a esta situación, por el contrario busca afianzar su educación y su sistema de vida basado en las tradiciones, para reafirmar la identidad cultural.

### **1.1.1. Las TIC en la educación como herramienta de innovación tecnológica y transformación de la sociedad del conocimiento**

Las transformaciones en la sociedad traen consigo una serie de desafíos para la población en general, y en especial para los pueblos indígenas, excluidos hace varios siglos, tanto en lo social como en lo educativo, exclusión que los ha mantenido alejados de la sociedad y todo lo que significa el acceso a servicios básicos, y los avances tecnológicos, entre estos los que hacen parte de las nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación, sin

embargo en este proceso de cambios de la sociedad, la educación no podía quedar atrás, es así como la introducción de las TIC se ha venido dando de forma paulatina, tan así que solamente en las sociedades modernas se han incorporado totalmente, mientras que en sectores minoritarios como los indígenas, cada vez es más difícil su incorporación, dada sus condiciones socioeconómicas, su cultura, lenguaje, entre otros aspectos.

En términos de Martín Barbero: “El lugar de la cultura en la sociedad cambia cuando la mediación tecnológica (Echeverría) de la comunicación deja de ser meramente instrumental para espesarse, densificarse y convertirse en estructural: la tecnología remite hoy no a unos aparatos sino a nuevos modos de percepción y de lenguaje, a nuevas sensibilidades y escrituras. Radicalizando la experiencia de desanclaje producida por la modernidad, la tecnología deslocaliza, los saberes, modificando tanto el estatuto cognitivo como institucional de las condiciones del saber y las figuras de la razón (Chartron, Renaud) lo que está conduciendo a un fuerte emborronamiento de las fronteras entre razón e imaginación, saber e información, naturaleza y arteificio, arte y ciencia, saber experto y experiencia profana. (Barbero, 2003:369.)

Efectivamente, el uso de las TIC conlleva nuevos comportamientos que implican incidencias y dificultades, a los educandos, fragmentando la sociedad, pero también se reconoce en la educación una oportunidad para que la brecha generacional que ha mantenido fuera de la civilización a nuestros aborígenes pueda romperse y dar paso a una cultura de la civilización en donde la sociedad del conocimiento y las herramientas tecnológicas se abran paso en la dinámica de la interculturalidad, y multiculturalidad, aceptando que todos son iguales dentro de las diferencias y perpetuando con las TIC la identidad y saberes culturales

Lo anterior conduce a reflexionar en que sentido puede llevarse a cabo este proceso de inmersión y apropiación de las Tecnologías de la Información y Comunicación “TIC”, esto es como ha de desarrollarse, o que elementos estructurales, han de tenerse en cuenta para romper la brecha generacional y digital en la comunidad wayuu, percibido por algunos docentes, o wayuu que

participaron en la investigación, “Se trata de que podamos construir auto-aprendizaje”, “Generar en los alumnos una actitud activa”, “Pueden enseñar con las TIC, pero ajustado a nuestro medio”. Este planteamiento se traduce a que se hace necesario un cambio de rol en donde el educando se disponga a apropiarse las TIC y aceptarlas como parte de su cosmovisión y el educador a transmitir el conocimiento no solo teniendo en cuenta a las TIC como herramienta, sino al individuo a quien educa, haciéndolo parte de un proceso de humanización y respetando su dignidad, esto es construyendo y reafirmando conjuntamente identidad, una educación propia, pero ajustada a los nuevos cambios de la realidad, participativa y colectiva.

No apartándonos de lo anterior, y siguiendo el debate que nos convoca, frente a las TIC en torno a la educación individual o colectiva, como posible camino para reafirmar la identidad, vale señalar que la introducción de las TIC en la educación se vio inicialmente reflejada en los métodos de enseñanza individual, al respecto García de la Hoz (1988), citado por Buitrago Jerez y Amaya, L. (2001), plantea, que la educación colectiva y la educación individual son formas parciales e incompletas de educación. La educación individual aísla al sujeto de los compañeros, le impide establecer relaciones sociales de igualdad, de enriquecerse a través de los trabajos en equipo, lo hace dependiente, con lo cual reduce sus posibilidades de desarrollo general. La educación colectiva se entiende como la acción del maestro que estimula y dirige la formación de un conjunto de alumnos. Esta última puede entenderse como el proceso en el cual educando y educador deben ser parte activa, dentro de la transformación de la educación, que es en últimas lo que se quiere con las TIC en las comunidades wayuu. Al respecto Paulo Freire (1998), ilustra este escenario, así:

La educación que no se transforma al ritmo de la realidad no “duraría” porque no estaría siendo. Por lo tanto en la medida en que se transforma, puede, también, ser fuerza de transformación. Pero, para eso es necesario que su transformación sea resultado de las

transformaciones experimentadas en la realidad, a la cual se aplica. (Freire, 1998:98)

Señala además que "No es posible enseñar técnicas sin problematizar toda la estructura en que se darán estas técnicas" (Freire, 1998:99).

En este sentido y bajo estas premisas las Tecnologías de la Información y la Comunicación "TIC" por si solas no generan transformaciones, o cambios, pero si son elementos claves para fortalecer la educación indígena propia, promover la formación y transformación en espacios diversos, garantizando el dialogo intercultural y multicultural, preservación de las tradiciones y conservación de la identidad, coadyuvando así al mantenimiento de los usos y costumbres olvidados durante siglos en los pueblos indígenas, en donde el wayuu no es la excepción, de hecho cada cultura es portadora de una educación propia, desarrollada con base a sus usos, costumbres, tradición oral, ritos y saberes ancestrales, de los cuales es participe toda la comunidad, específicamente en la etnia wayuu los roles estan establecidos, las actividades estan basadas en la participación directa del niño en las actuaciones de sus mayores, los niños wayuu son formados desde temprana edad en diversas actividades, en este contexto cultural la educación es vista como un proceso integral, formativo tanto individual como colectivo.

Así las cosas, la incorporación de las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación en la educación actual, supone construir aprendizajes significativos, además de situarnos en el debate del proceso de apropiación cultural, aunada a la realización de acciones que vayan encaminadas a focalizar tanto la población como el uso que de ellas se haga. Autores como Ziff y Rao (1997), citado por (Quinchoa Cajas, W, 2011:11) afirman que el término apropiación cultural ha sido definido como tomar algo que no es de "mi" cultura, ya sea historia, artefactos, etc. Una de las características de este término es que es un "fenómeno multidimensional" (1997:1) y que connota alguna forma de "tomar" algo que puede ser adoptado individual o grupalmente, de igual forma la apropiación implica que el individuo no sólo tiene acceso a

las TIC, sino que cuenta con habilidades para usarlas y llegan a ser tan importantes para sus actividades cotidianas (productivas, de ocio, relacionales) que pasan a formar parte de sus prácticas sociales (Alonso, M. 2004).

Estas nociones sobre el concepto de apropiación, permiten analizar el papel que juega la innovación educativa y tecnológica en las comunidades indígenas wayuu, la cual indudablemente debe estar ligada a la cultura e identidad de la etnia, sin embargo, no deja de ser preocupante, y existen dudas frente a si el uso de estas herramientas pueden conducir a una ruptura de tradiciones o pérdida de identidad, planteamiento que se esbozará más adelante, en este sentido, no se trata de que los wayuu rechacen la incorporación de las TIC en la comunidad, sino de ser capaz de decidir sobre el uso de dichas herramientas, aceptarlas y adaptarlas al entorno y vivencias de la etnia, a través de una educación flexible, que promueva el uso de estrategias didácticas tendientes a mantener, preservar, respetar la herencia y tradiciones culturales, en donde educando y educador sean parte activa en el “proceso de transmisión y transformación, que conlleva a la re-apropiación”, concebido así por (Giraldo, 2006:395) y en el cual se soporta la investigación para señalar que las TIC como herramientas no es lo que constituye la innovación sino el método que se utilice para su transmisión, de ello depende el que los indígenas wayuu no pierdan su identidad.

Con todo, y habiéndose señalado que en el marco de esta investigación no constituye innovación las TIC como simple herramientas tecnológicas, sino que es importante también la pedagogía que se utilice, y la apropiación que de las mismas se haga, vale traer a colación el concepto de innovación para mayor claridad:

A través de la innovación un grupo étnico crea nuevos elementos culturales propios, que en primera instancia pasan a formar parte de su cultura autónoma. La creación es un fenómeno cuyos mecanismos, causas y condiciones han sido objeto de un debate inacabado; sin embargo, desde la perspectiva de las relaciones

interétnicas el problema de la gestación o invención de un nuevo elemento cultural no es relevante tanto como proceso de creación, sino sobre todo como un hecho dado que debe interpretarse en términos de la lucha por el control cultural. Las innovaciones culturales son, por otra parte, más frecuentes de lo que comúnmente se piensa: hay mucho nuevo bajo el sol. Sobre todo, si no se piensa sólo en las grandes invenciones capaces de marcar por sí mismas un momento de la historia, sino se repara también y sobre todo en los cambios cotidianos aparentemente nimios. De hecho, otros procesos que aquí se están esbozando sólo son posibles porque en la cultura del grupo ocurren innovaciones: la apropiación de una tecnología, un objeto, una idea, sucede únicamente a condición de que se modifiquen prácticas y representaciones simbólicas previas. Esas modificaciones son, en general, innovaciones (Bonfil, 1988:15)

La Definición expuesta, y las intervenciones de los actores participantes en la investigación evidenciaron que la enseñanza de las TIC en las comunidades indígenas wayuu, responden a un proceso integral, en donde confluyen estrategias que pueden ser considerados como innovación, a partir de elementos culturales propios, que pasan a ser parte de su educación autónoma y propia, tales como la incorporación de nuevos materiales, propuestas metodológicas adaptadas a la cosmogonía indígena, pero sin lugar a dudas que para su total aceptación se requiere llevar a cabo un proceso de apropiación, que se ajuste a la realidad, pero conservando la idiosincrasia de los pueblos indígenas.

Finalmente ha de resaltarse que la incorporación de las TIC a los procesos de enseñanza en cualquier ambiente educativo, y en especial en los indígenas como los wayuu requieren este tipo de transformaciones. En este orden de ideas, de nada sirve introducir nuevas tecnologías si no se dan otros cambios, entre los cuales fundamentalmente se pueden mencionar: 1. Cambios en las prácticas o roles docente y estudiante, en donde el educando sea un instrumento en la construcción de la enseñanza, y el educador

mediador como facilitador del aprendizaje, ambos pasan a ser parte importante dentro del proceso enseñanza-aprendizaje. 2. Incorporación de procesos pedagógicos y herramientas didácticas, es decir diseñar un ambiente propicio ajustado al entorno de la comunidad indígena wayuu. 3. Buenos ambientes de trabajo, espacios adecuados. En definitiva cualquier proceso de incorporación en este ámbito debe ser analizado y estudiado como una innovación, toda vez que ello genera profundos cambios y transformaciones relevantes al interior y exterior de la comunidad, e incluso de la sociedad en general.

### **1.1.2. Las TIC como herramienta de conservación de la identidad**

Los trabajos iniciales efectuados sobre identidad digital por (Abelson y Lessig, 1998) utilizan el término pero considerando la identidad digital siempre como un certificado que exhibimos en el ciberespacio en el cual presentamos nuestro perfil, este significado de la identidad tecnológica ha ido ampliándose gracias al aporte de otros autores.

En ese sentido, tomando en cuenta las nuevas directrices que opinan sobre los llamados residentes digitales y entendiendo éstos como aquellas personas que desarrollan parte de su vida en la red con la finalidad de aprender algo nuevo, realizar actividades comerciales, distraerse, entre otras, tal y como opina (White, 2010), en la actualidad concebiríamos la identidad digital como el conjunto de rasgos que caracterizan cómo nos reflejamos en la web. La identidad es un término próximo al de cultura.

Realmente, el término de identidad cultural existe como el sentimiento de pertenencia a un grupo o cultura determinado de acuerdo con los planteamientos realizados por (Touraine, 2001), con el cual se interactúan algunos rasgos culturales, tales como valores, creencias y costumbres. Partiendo de que la identidad no es un concepto tan abstracto, sino más bien dinámico porque se comparte individual y de forma colaborativa, es decir, se nutre de forma continua de elementos externos y, aunque traspase los

confines, su origen se encuentra con frecuencia vinculado a un territorio (Molano, 2007).

Si en la red podemos desarrollar una identidad digital determinada y la identidad es un término relacionado con la cultura, es por tanto importante valorar la importancia de las redes sociales como plataformas para la colaboración entre culturas. La influencia de las TIC en la configuración de patrones culturales no es algo novedoso, aunque quizá lo sea para la etnia wayuu. En efecto, Martínez (2009) ya hablaba de la relación de la tecnología, específicamente Internet, con la cultura. En ese sentido, creemos que hay que tener en cuenta que las tecnologías permiten un diálogo en la distancia, y con ella un traslado de información con una combinación espacio-temporal de los participantes prácticamente similar a la existente en la comunicación persona a persona, entretanto ambos oyentes se encuentran inmersos en su propio lugar étnico, el cual no han dejado de lado en ningún instante.

Desde esta perspectiva, las posibilidades que estas herramientas pueden ofrecer a la educación en la etnia wayuu, han permitido desarrollar vivencias específicas con diferentes aplicaciones en el contexto escolar, como por ejemplo el empleo de wikis y/o blogs. Esto, no obstante es sólo el comienzo. Actualmente nos encontramos con gran cantidad de afirmaciones en la red, bien sea de actividades o de sujetos amigos o no, revisándola a través de las computadoras o de los dispositivos móviles (teléfonos inteligentes). Por ello, las conexiones que podemos establecer entre estos agentes posibilitan que cada uno de nosotros como internautas vayamos construyendo nuestro propio entorno en internet, en el cual vamos aprendiendo y desaprendiendo. Este espacio en red puede ser una plataforma en la cual desarrollar nuestra identidad digital y cultural así como establecer vínculos y colaborar con personas de diversas razas y credos, fortaleciendo nexos y cooperando, conociendo otras realidades culturales. Esta situación es la que se estudió en esta investigación.

## **2. METODOLOGÍA**

La metodología utilizada es la investigación cualitativa bajo el enfoque hermenéutico interpretativo, empleándose como método fundamentalmente la etnografía. El paradigma interpretativo o

hermenéutico de la investigación se construye como una respuesta a las insuficiencias heurísticas de la investigación positivista o cientificista en la comprensión de la complejidad de los problemas sociales. La hermenéutica se define como la teoría y la práctica de la interpretación (Álvarez, 2003). Mientras la etnografía, se define como descripciones analíticas o reconstrucciones de escenas culturales y de grupos en forma intacta. (Spradley y Mc Curoy, 1972, citado por González (2004).

### **3. ANÁLISIS O DISCUSIÓN DE RESULTADOS**

Los hallazgos de la presente investigación demuestran la importancia del uso de las TIC en las comunidades indígenas wayuu, con asentamiento en la Guajira colombiana, aunque inicialmente fue un proceso tedioso y engorroso, los nuevos avances tecnológicos para las comunicaciones entre los miembros de las mismas, e incluso fuera de su entorno.

Estos resultados son coincidentes con (Martínez, 2009:40), cuando señala que los beneficios de las TIC vienen casi siempre acompañados de dificultades que hacen desconocida la ruta tecnológica. Y también que “la tecnología, por sí sola no soluciona este distanciamiento, puede ser un elemento que favorezca el crecimiento, pero la distancia existirá siempre ya que el desarrollo de la tecnología es fruto del uso de la misma” Por tanto, tenemos que ser críticos y analizar la raíz del problema.

Empero, indudablemente esas TIC constituyen avances para la comunidad pero consideradas como innovación en el ámbito educativo, puesto que se logró observar la preservación de la identidad y las tradiciones y costumbres inherentes a la etnia, es decir, el hecho de alcanzar un uso efectivo de estas herramientas en ningún caso constituyen una ruptura a esos elementos culturales. Este resultado permite reflexionar sobre el uso de estrategias didácticas tendientes a mantener, preservar, respetar la herencia y tradiciones culturales, en donde educando y educador sean parte activa en el “proceso de transmisión y transformación, que conlleva a la re-apropiación”, coincidiendo con (Giraldo, 2006) al

señalar que las TIC como herramientas no es lo que constituye la innovación sino el método que se utilice para su transmisión, de ello depende el que los indígenas wayuu no pierdan su identidad.

#### **4. REFLEXIONES Y CONSIDERACIONES FINALES**

La investigación se orientó fundamentalmente, a responder si la enseñanza de las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) en las comunidades indígenas wayuu, son consideradas como innovación educativa, o si las mismas conducen a ruptura de tradiciones ancestrales o pérdida de identidad, está pregunta surgió por la necesidad de reflexionar hasta donde esas herramientas tecnológicas son determinantes en los procesos identitarios, y que elementos pueden ser considerados como innovadores dentro del proceso de apropiación de las TIC en los territorios indígenas wayuu, abordando el tema desde una perspectiva cultural.

Efectuado el estudio queda claro que las TIC vistas solo como herramientas tecnológicas, por si sola no conducen a procesos innovadores o transformadores, ni muchos menos a reconstrucciones de identidad, o a preservar costumbres o tradiciones ancestrales, pero si son capaces de influenciar, asumiendo la presencia de estas herramientas como facilitadoras y orientadoras del quehacer de todos los seres humanos, bajo la premisa de que las mismas coadyuvan a reafirmar la identidad cultural, afianzar las tradiciones culturales, generar seres humanos con capacidades críticas, dispuestos a mirar hacia el futuro sin desconocer los saberes ancestrales.

Se pudo apreciar con el desarrollo del estudio que los indígenas wayuu no rechazan la incorporación de las TIC en sus comunidades, si bien algunos pueden presentar resistencia como sus mayores, en los más jóvenes, o en los niños el proceso es más fácil, en sus palabras: “Se trata de que podamos construir auto-aprendizaje”, “Generar en los alumnos una actitud activa”, “Pueden enseñar con las TIC, pero ajustado a nuestro medio”. A la luz de sus discursos es evidente que las posibilidades que estas herramientas pueden ofrecer a la educación en la etnia wayuu, han permitido

desarrollar vivencias específicas con diferentes aplicaciones en el contexto escolar, como por ejemplo el empleo de wikis y/o blogs, esto, no obstante es sólo el comienzo.

En todos los casos el acercamiento o contacto con la tecnología tiene connotaciones positivas, los wayuu se están alfabetizando de la mano de las TIC, sin olvidar su lengua materna, “en mi idioma” es un proyecto wayuu, que se refiere al Wayuunaiki, lenguaje que acerca al pasado, mantiene en el presente y persiste al futuro. En mi Idioma busca extender la participación de las comunidades indígenas en la sociedad del conocimiento, y ampliar el aprendizaje de su lengua para evitar su extinción.

El internet, es considerado como una herramienta para el aprendizaje significativo, de hecho hay muchos portales abiertos a través de los cuales los indígenas wayuu, reafirman su identidad, significando ello que en la red si es posible desarrollar una identidad digital determinada y la identidad es un término relacionado con la cultura. Reconocen que la enseñanza de las TIC en las comunidades indígenas wayuu, responde a un proceso integral, en donde confluyen estrategias que pueden ser considerados como innovación, a partir de elementos culturales propios, que pasan a ser parte de su educación autónoma y propia.

Finalmente podemos concluir que de nada sirve introducir nuevas tecnologías si no se dan otros cambios, y que entre estos están, los cambios en las prácticas o roles docente y estudiante, en donde el educando sea un instrumento en la construcción de la enseñanza, y el educador mediador como facilitador del aprendizaje, ambos pasan a ser parte importante dentro del proceso enseñanza-aprendizaje, el alumno deja de ser un sujeto pasivo para jugar un rol activo, ambos pasan a ser parte importante dentro del proceso enseñanza-aprendizaje, así como también la incorporación de procesos pedagógicos y herramientas didácticas, que propicien un ambiente ajustado al entorno de la comunidad indígena wayuu.

En definitiva cualquier proceso de incorporación en este ámbito debe ser analizado y estudiado como una innovación, toda vez que ello genera cambios y transformaciones al interior y exterior de la comunidad, e incluso de la sociedad en general, igualmente este

espacio en red puede ser una plataforma en la cual desarrollar la identidad digital y cultural así como establecer vínculos y colaborar con personas de diversas razas y credos, fortaleciendo nexos y cooperando, conociendo otras realidades culturales.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### LIBROS O MANUALES

ÁLVAREZ, Juan Luis y GODOY Jurgenson. 2003. **Cómo hacer investigación cualitativa. Fundamentos y metodología**, Paidós. México

BONFIL BATALLA, Guillermo. 1988. “La teoría del control cultural en el estudio de procesos étnicos”. **Anuario Antropológico**. Universidad de Brasilia, Tempo Brasileiro, Brasil. Disponible en URL: <http://ciesas.edu.mx/Publicaciones/Clasicos/articulos/TeoriadelControl.pdf> (Consultado el 03/08/2015)

Comisión Nacional de trabajo y concertación de la educación para los Pueblos Indígenas- CONTCEPI. 2013. “Perfil del Sistema Educativo indígena propio” **S.E.I.P.** Bogotá. Disponible en URL: [http://www.ut.edu.co/administrativos/images/DOCUMENTOS%20ADMINISTRATIVOS/ASOCIACIONES/CABILDO\\_INDIGENA/seip.pdf](http://www.ut.edu.co/administrativos/images/DOCUMENTOS%20ADMINISTRATIVOS/ASOCIACIONES/CABILDO_INDIGENA/seip.pdf) (Consultado 03/08/2015)

GARCÍA CANCLINI, Néstor. 1989. **Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad**. Grijalbo: México).

FREIRE, Paulo. 1998, 1972. **Extensión o comunicación. La concientización en el medio rural**. Traducción: Lilian Ronzoni. Editorial Siglo XXI Editores S.A. México.

GONZÁLEZ M, Luis. 2004. “La investigación etnográfica en educación y la observación como indagación y método de trabajo en la investigación cualitativa. Una colección de esquemas para uso didáctico”. **ITESO**, México.

INFANTE, José y Otros. 2007. **Hacia la sociedad del conocimiento**. Trillas. México.

LAMO de ESPINOSA, Emilio. 1995. "Fronteras culturales" en DE ESPINOSA, Lamo, (Ed.): **Culturas, estados, ciudadanos. Una aproximación al multiculturalismo en Europa**. Editorial Popular. Madrid.

**Ministerio de las Tecnología de la Información y de las Comunicaciones**. "Informe de avances Comunidades Indígenas de Colombia". Disponible en la URL: <http://www.mintic.gov.co/portal/604/w3-article-5576.html> (Consultado el 01/07/2015)

**Ministerio de las Tecnología de la Información y de las Comunicaciones**. "Proyecto en mi idioma", Disponible en URL: <http://wayuunaiki.enmiidioma.org/view/index1.php> (Consultado: 02/08/2015).

**Ministerio de Comunicaciones**. "Informe de COLOMBIA relativo a la "Recomendación de la UNESCO sobre la promoción y el uso del plurilingüismo y el acceso universal al ciberespacio". 2006. Disponible en URL: [http://www.acnur.org/t3/fileadmin/Documentos/Pueblos\\_indigenas/recomedacion\\_plurilinguismo\\_unesco\\_informe\\_colombia.pdf?view=1](http://www.acnur.org/t3/fileadmin/Documentos/Pueblos_indigenas/recomedacion_plurilinguismo_unesco_informe_colombia.pdf?view=1) (Consultado el 01/07/2015)

PINEDA, Migdalia. 2005. "Sociedad de la Información, democratización de las comunicaciones y redefinición de las Políticas de Comunicación en América Latina, en la presente década". **Anuario ININCO**, Vol. I (17):81-96: Caracas: ININCO/UCV

PLAN DE DESARROLLO DEPARTAMENTO DE LA GUAJIRA 2012-2015, "La Guajira Primero, Disponible en URL: <http://www.laguajira.gov.co/web/attachments/528/Plan%20de%20Desarrollo%202012-%202015%20La%20Guajira%20Primero..pdf> (Consultado el 05/08/2015)

## **Observatorio para la Sociedad de la Información en Latinoamérica y el Caribe (OSILAC) CEPAL / ICA.**

“El estado de las estadísticas sobre Sociedad de la Información en los Institutos Nacionales de Estadística de América Latina y el Caribe”. Disponible en URL: <http://www.itu.int/wsis/stocktaking/docs/activities/1102712635/statistics-es.pdf>

**(Consultado el 05/08//2015)**

TOURAINÉ, Alain. 2001. “El siglo XXI, el de las identidades”. **Foreign Affairs**, 1 (2), 105-117.

WHITE, David. 2010. **Los visitantes y residentes**. Disponible en la dirección <http://tallblog.conted.ox.ac.uk/index.php/2009/10/14/visitors-residentsthe-video/> Con-sultado el 05/08/2015).

## **ARTÍCULOS**

ALONSO, Margarita. 2004. “Tecno Representaciones y apropiación de las Nuevas Tecnologías: Desafíos para las universidades en la era digital”. **Revista Universidad de La Habana**. La Habana: 2004.

BARBERO, Martín Jesús. 2003. “Identidad, Tecnicidad, Alteridad. Apuntes para re-trazar el mapa nocturno de nuestras culturas”. **Revista Iberoamericana**, Vol. LXIX, Núm. 203. Disponible en URL: <http://revista-iberoamericana.pitt.edu/ojs/index.php/Iberoamericana/article/viewFile/5664/5811> (Consultado el 03/08/2015)

Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas. 2006. “Percepción de la imagen indígena cualitativo y cuantitativo/Comisión Nacional\_ para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas”. México: CDI 2006 En: Becerra Cortés, E (2012-2013). Estudiantes indígenas y los usos y apropiación de las tecnologías de información y

comunicación. Paakat: **Revista de Tecnología y Sociedad, “Redes sociales y diversidad”**. Año 2, Núm. 3.

- GARCÍA HOZ, Víctor. 1998. “Educación Personalizada”. Grupo editor quinto centenario S.A. en: BUITRAGO JEREZ, O y AMAYA, L. 2001. Educación personalizada una modalidad educativa. Revista No 26. Disponible en URL: <http://www.utp.edu.co/~chumanas/revistas/revistas/rev26/buitrago.htm> (Consultado el 01-07-2015)
- GIRALDO, Reinaldo. 2006. "Poder y resistencia en Michel Foucault." **Revista Tabula Rasa**, núm. 4, Bogotá-Colombia. Disponible en URL: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=39600406> (Consultado el 03/08/2015)
- MARTÍNEZ, Francisco. 2009. Mitología de las TIC en la Sociedad y en la escuela. **Revista Educatio Siglo XXI**, 27 (2), 33- 42. <http://revistas.um.es/educatio/article/view/90941> (Accedido: 03/08/2015)
- MOLANO, Olga Lucía. 2007. Identidad cultural un concepto que evoluciona. **Revista Ópera**, 7, 69-84. <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4020258> (Consultado: 02/08/2015).
- ZIFF, Bruce H y RAO V, Pratima. 1997. "Introduction to cultural appropriation. A framework for analysis", en ZIFF, B. y RAO, P. (eds): *Borrowed Power: Essays on cultural appropriation*, New Brunswick, Rutgers University Press, en: QUINCHOA CAJAS, W (2011). Apropiación y resistencia social de las TIC en el resguardo indígena de Puracé, Cauca, Colombia. **Revista Iberoamericana de ciencia tecnología y sociedad**, vol. 6, Núm. 18, Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Disponible en URL: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3716906> (Consultado 03/07/2015)

---

<sup>1</sup>Los caminos hacia una sociedad de la información en América Latina y el Caribe, Conferencia Regional Ministerial preliminar de América Latina y el Caribe para la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (2001).



**UNIVERSIDAD  
DEL ZULIA**

---

## **opción**

Revista de Ciencias Humanas y Sociales

Año 32, Especial N° 12, 2016

Esta revista fue editada en formato digital por el personal de la Oficina de Publicaciones Científicas de la Facultad Experimental de Ciencias, Universidad del Zulia.

Maracaibo - Venezuela

[www.luz.edu.ve](http://www.luz.edu.ve)

[www.serbi.luz.edu.ve](http://www.serbi.luz.edu.ve)

[produccioncientifica.luz.edu.ve](http://produccioncientifica.luz.edu.ve)